

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ

Директор филиала ПГУ им. Т.Г. Шевченко
в г. Рыбница, профессор

Павлинов И.А.



2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2019 / 2020 учебный год

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ»

Направление подготовки:

44.03.05 «Педагогическое образование»

Профиль подготовки

«Иностранный язык» с дополнительным профилем «Иностранный язык»

квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения:
очная

Рыбница
2019

1. **Цели и задачи освоения дисциплины**

Дисциплина «Аналитическое чтение» ориентирована на формирование у студентов навыков полного филологического анализа художественного текста и связана со всеми теоретическими дисциплинами филологического цикла. Изучение художественных текстов в рамках данной дисциплины направлено не только на совершенствование практического владения языком, но и, прежде всего, преследует **цель** выработать умение вдумчиво читать и понимать художественный текст в единстве его содержания и формы.

Задачи курса по аналитическому чтению включают:

1. формирование у студентов представления о поуровневом восприятии художественного текста;
2. формирование в этой связи умения распознавать коннотации и стилистическую окраску лексических единиц, адекватно декодировать экспрессивно-эмоционально-оценочные характеристики и образные употребления слов в художественном контексте;
3. формирование умения распознавать основные особенности индивидуального стиля автора, анализировать систему образов, развитие сюжета, социально-исторический контекст («контекст эпохи»), особенности композиции, тип повествования, авторское отношение к изображаемому;
4. дальнейшее расширение словарного запаса студента, в особенности его пассивного словаря;
5. формирование умения грамотно и стилистически адекватно оформлять свой анализ, грамотно пользоваться специальной терминологией.

2. **Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Дисциплина «Аналитическое чтение» относится к дисциплинам вариативной части профессионального цикла по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование», профилю подготовки «Иностранный язык (немецкий)» с дополнительным профилем «Иностранный язык (английский)», при очной форме обучения.

Для освоения дисциплины «Аналитическое чтение» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения немецкого языка на первом и втором этапе обучения в вузе.

Освоение дисциплины «Аналитическое чтение» является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как стилистика, лингвострановедение и страноведение и прохождения педагогической практики.

3. **Требования к результатам освоения дисциплины:**

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК-1, ОК-3, ОК-6, ОК-8, ОК-9, ОК-10, ОК-14, ОК-16, ОПК-1, ПК-3, ПК-6, ПК-10, ПК-11, ПК-13

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-1	Владение культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-3	Способность понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности базовыми культурными ценностями, современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества
ОК-6	Способность логически верно выстраивать устную и письменную речь
ОК-8	Готовность использовать основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, готовность работать с компьютером как средством управления информацией
ОК-9	Способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
ОК-10	Владение одним из иностранных языков на уровне, позволяющим получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников
ОК-14	Готовность к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и

	культурным традициям
ОК-16	Способность использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики
ОПК-1	Осознание социальной значимости своей будущей профессии, обладанием мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
ПК-3	Готовность применять современные методики и технологии, методы диагностирования достижений обучающихся для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса
ПК-6	Готовность к взаимодействию с учениками, родителями, коллегами, социальными партнерами
ПК-10	Способность выявлять и использовать возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно-просветительской деятельности
ПК-11	Готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования
ПК-13	Способность использовать в учебно-воспитательной деятельности основные методы научного исследования

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

3.1. Знать: характерные особенности текстов различных жанров; понятие композиции и перспективы повествования; виды и функции стилистических приемов;

3.2. Уметь: на практике свободно распознавать жанровые признаки различных текстов использовать различные речевые модели для передачи содержания текста и характеристики его структурно-композиционных особенностей; идентифицировать текст по его принадлежности к определенной эпохе, устанавливать авторство и характерные признаки различных литературных направлений;

3.3. Владеть: навыками лингвостилистического анализа текста, интерпретации его формальных и содержательных аспектов.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам: 5 /180 (IX-X семестры:).

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля (Зачет, экзамен курсовой проект (работа))
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.				
IX	2/ 72	16	-	-	16	20	Экзамен /36
X	2/72	36			36	36	Зачет с оценкой
Итого:	5/144	52	-	-	52	56	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. Работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
IX семестр						
	Gabriele Wohmann. Imitation.	18		8		10
	Wolfgang Borchert.. Die Küchenuhr..	18		8		10
	Экзамен	36				
	Итого:	72		16		20
X семестр						
	F. Kafka. Heimkehr.	16		6		10
	M. Lamprecht. Pizza picante	18		10		8
	M. Frisch. Homo Faber	20		10		10
	T. Fontane Effi Briest	18		10		8
	Итого:	72		36		36
	Всего:	144		52		56

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
IX семестр				
1	1	2	Gabriele Wohmann. Kurzgeschichte "Imitation". Besprechung des Sujets und des Inhalts des Textes.	учебное пособие
2		2	Interpretation des Titels des Textes. Inhaltsangabe. Die Erzähltechnik. Die Figurenrede im Text. Die Erzählperspektiven im Text.	учебное пособие
3		2	Gattungsspezifische Merkmale der Kurzgeschichte. Stilmittel im Text. Funktion der Epitheta. Inversionen im Text Mittel der Koloritzeichnung. Zeitgestaltung. Grundgedanke des Textes.	учебное пособие
4		2	Komplexe linguostilistische Analyse des Textes	учебное пособие
5	2	2	Wolfgang Borchert. Kurzgeschichte „Die Küchenuhr“. Aufgaben zum Inhalt des Textes: der Gegenstand, Ort und Zeit der Handlung, Aufbau der Handlung, die Hauptfiguren und ihre Charakteristik.	учебное пособие
6		2	Die Erzähltechnik. Die Figurenrede im Text. Die Erzählperspektiven im Text.	учебное пособие
7		2	Gattungsspezifische Merkmale der Kurzgeschichte. Mittel der lexischen und syntaktischen Expressivität.. Grundgedanke des Textes.	учебное пособие
8		2	Komplexe linguostilistische Analyse des Textes	учебное пособие
Итого		16		

X семестр				
1	3	2	Franz Kafka. Biographische Daten des Autors. Parabel "Heimkehr". Gegenstand des Textes. Besprechung des Inhalts.	учебное пособие
2		2	Erzählsituation im Text. Merkmale der personalen Erzählperspektive im Text. Festlegung des personalen Erzählers auf die Innenperspektive	учебное пособие
3		2	Gattungsspezifische Merkmale der Parabel. Sprachliche Gestaltung des Textes: Koloritzeichnung, Rolle der syntaktischen und lexikalischen Stilmittel. Komplexe linguostilistische Analyse des Textes	учебное пособие
4	4	2	Michael Lamprecht. Biographische Daten des Autors. „Pizza picante“. Gegenstand des Textes.	учебное пособие
5		2	Der Gegenstand des Textes. Sprachliche Charakteristik der Figuren.	учебное пособие
6		2	Erzählperspektive des Textes. Merkmale der personalen Erzählperspektive. Rededarstellung.	учебное пособие
7		2	Stilmittel im Text. Einstellung des Autors zum Dargestellten.	учебное пособие
8		2	Komplexe linguostilistische Analyse des Textes	учебное пособие
9	5	2	M. Frisch. Homo Faber. Biographische Daten des Autors. Seine Stellung in der Literatur.	учебное пособие
10		2	Sprachliche Gestaltung des Textes. Kompositionsform.	учебное пособие
11		2	Erzählperspektive des Textes. Sprachliche Gestaltung des Textes. Koloritzeichnung.	учебное пособие
12		2	Stilmittel im Text. Einstellung des Autors zum Dargestellten.	учебное пособие
13		2	Komplexe Analyse des Textes	учебное пособие
14	6	2	T. Fontane. Effi Briest (Auszug). Biographische Daten des Autors. Seine Stellung in der Literatur.	учебное пособие
15		2	Problemenkreis im Text. Kompositionsform des Textes.	учебное пособие
16		2	Erzählperspektive des Textes. Stilmittel im Text.	учебное пособие
17		2	Stilmittel im Text. Einstellung des Autors zu Dargestellten.	учебное пособие
18		2	Komplexe Analyse des Textes	учебное пособие
Итого за X семестр:		36		

Лекционные и лабораторные занятия по данной дисциплине не предусматриваются.

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
V семестр			
	1	Gabriele Wohmann Biographische Daten der Schriftstellerin. Aufgaben zum Inhalt des Textes: der Gegenstand, Ort und Zeit der Handlung, Aufbau der Handlung, die Hauptfiguren und ihre Charakteristik.	10

	2	Wolfgang Borchert Die Küchenuhr“. Zur Biographie und Problematik im Schaffen von W. Borchert . Themenkreis im Text. Funktionen von Details in der Kurzgeschichte „...Symbolik im Text. Zeitgestaltung. Expressivität	10
Итого за IX семестр:			20
	1	Franz Kafka “Heimkehr”. Gliederung des Handlungsverlaufs. Kompositionsform. Erzählsituation im Text. Gattungsspezifische Merkmale der Parabel.	8
	2	Michael Lamprecht Inhalt des Textes: der Gegenstand, Ort und Zeit der Handlung, Aufbau der Handlung, die Hauptfiguren und ihre Charakteristik. Stilmittel des Textes Erzählsituation im Text. Zeitgestaltung im Text. Satzlänge und Satzstruktur des Textes.	8
	3	M. Frisch. Homo Faber. Sprachliche Gestaltung des Textes. Koloritzeichnung. Stilmittel des Textes	10
	4	T. Fontane. Sprachliche Gestaltung des Textes. Zeitgestaltung im Text Koloritzeichnung. Stilmittel des Textes	10
Итого за X семестр:			36
Всего			56

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

По данной дисциплине курсовые проекты не предусматриваются.

6. Образовательные технологии

Специфика дисциплины «Аналитическое чтение» определяет необходимость более широко использовать новые образовательные технологии, наряду с традиционными методами, направленными на формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы.

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии:

- технология разноуровневого (дифференцированного) обучения предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учетом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал;
- технология индивидуализации обучения помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.

<i>Семестр</i>	<i>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</i>	<i>Используемые интерактивные образовательные технологии</i>	<i>Количество часов</i>
IX	ПР	Технологии проблемного обучения.	4
	ПР	Работа с мультимедиа: Прослушивание аудиотекстов. Просмотр видеофильмов.	2
	ПР	Мозговой штурм	2
X		Технологии проблемного обучения	6
	ПР	Работа с мультимедиа: Прослушивание аудиотекстов. Просмотр видеофильмов.	4
	ПР	Дискуссия	6
Итого:			24

7. *Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов*

Требования, предъявляемые к студенту на зачете:

Умение представить в устной форме комплексный лингвостилистический анализ законченного произведения или отрывка из художественной литературы немецкоязычных авторов с опорой на ниже представленную схему:

Schema der Analyse eines literarischen Textes

1. Biographische Daten des Autors (literarische Richtung, Stellung in der Literatur).
2. Allgemeine Bemerkungen zum Werk, dem der Auszug entnommen ist.
3. Gegenstand des Textes.
4. Gliederung des Textes.
5. Inhaltswiedergabe (die Fabel).
6. Grundgedanke des Textes.
7. Sprachliche Gestaltung des Textes (die Wertung).
 - Erzählperspektive des Textes.
 - Kompositionsform.
 - Koloritzeichnung des Textes.
 - Stilmittel des Textes.
8. Einstellung des Autors zum Dargestellten.

Пример текста для анализа. F. Kafka. Heimkehr

Ich bin zurückgekehrt, ich habe den Flur durchschritten und blicke mich um. Es ist meines Vaters alter Hof. Die Pfütze in der Mitte. Altes, unbrauchbares Gerät, ineinander verfahren, verstellt den Weg zur Bodentreppe. Die Katze lauert auf dem Geländer. Ein zerrissenes Tuch, einmal im Spiel um eine Stange gewunden, hebt sich im Wind. Ich bin angekommen. Wer wird mich empfangen? Wer wartet hinter der Tür der Küche? Rauch kommt aus dem Schornstein, der Kaffee zum Abendessen wird gekocht. Ist dir heimlich, fühlst du dich zu Hause? Ich weiß es nicht, ich bin sehr unsicher. Meines Vaters Haus ist es, aber kalt steht Stück neben Stück, als wäre jedes mit seinen eigenen Angelegenheiten beschäftigt, die ich teils vergessen habe, teils niemals kannte. Was kann ich ihnen nützen, was bin ich ihnen und sei ich auch des Vaters, des alten Landwirts Sohn. Und ich wage nicht an die Küchentür zu klopfen, nur von der Ferne horche ich, nur von der Ferne horche ich stehend, nicht so, dass ich als Horcher überrascht werden könnte. Und weil ich von der Ferne horche, erhorche ich nichts, nur einen leichten Uhrenschlag höre ich oder glaube ihn vielleicht nur zu hören, herüber aus den Kindertagen. Was sonst in der Küche geschieht, ist das Geheimnis der dort Sitzenden, das sie vor mir wahren. Je länger man vor der Tür zögert, desto fremder wird man. Wie wäre es, wenn jetzt jemand die Tür öffnete und mich etwas fragte. Wäre ich dann nicht selbst wie einer, der sein Geheimnis wahren will.

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента на экзамене:

При проведении экзаменов, дифференцированных зачетов, защите курсовых работ (проектов) и производственной практики знания, умения и навыки студентов оцениваются, как правило, по пятибалльной системе. По зачетам проставляются оценки «зачтено» и «не зачтено». Другие критерии оценки используются в соответствии с «Положением о модульной системе контроля и о рейтинге студентов».

Неявка на экзамен отмечается в экзаменационной ведомости словами «не явился».

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента:

а) оценка «отлично»:

- глубокие и твердые знания всего программного материала учебной дисциплины, содержащегося в рекомендованной (основной и дополнительной) литературе, глубокое понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов);
- логически последовательные, полные, правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы, четкое изображение схем, графиков и чертежей;
- умение самостоятельно анализировать явления и процессы в их взаимосвязи и развитии, использовать математический аппарат и применять теоретические положения к решению практических задач, делать правильные выводы из полученных результатов;
- твердые навыки, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

б) оценка «хорошо»:

- достаточно твердые знания программного материала учебной дисциплины, содержащегося в основной и дополнительной литературе, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов), достаточные знания основных положений смежных дисциплин;
- правильные, без существенных неточностей, ответы на поставленные вопросы, самостоятельное устранение замечаний о недостаточно полном освещении отдельных положений, грамотное изображение схем, графиков, чертежей;
- умение самостоятельно анализировать изучаемые явления и процессы, применять основные теоретические положения и математический аппарат к решению практических задач;
- достаточные навыки и умения, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

в) оценка «удовлетворительно»:

- знание основного материала учебной дисциплины без частных особенностей и основных положений смежных дисциплин;
- правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, несущественные ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;
- умение применять теоретические знания к решению основных практических задач, ограниченное использование математического аппарата;
- посредственные навыки и умения, необходимые для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

г) оценка «неудовлетворительно»:

- отсутствие знаний значительной части программного материала; – неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов билета, существенные и грубые ошибки в ответах на дополнительные вопросы, недопонимание сущности излагаемых вопросов, грубые ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;
- неумение применять теоретические знания при решении практических задач, отсутствие навыков в использовании математического аппарата;
- отсутствие навыков и умений, необходимых для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**8.1. Основная литература:**

1. Домашнев А. И., Шишкина И. П., Гончарова Е. А. Интерпретация художественного текста. – М., 2013.
2. Лингвостилистический анализ художественных текстов / сост. Н.В. Евтодиева.– Рыбница, 2013

8.2. Дополнительная литература:

1. Болотнова Н. С. Филологический анализ текста. – М., 2007.
2. Брандес М. П. Стилистический анализ (на материале немецкого языка). – М., 1971.
3. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М., 2011.
4. Наер М. Н. Стилистика немецкого языка. – М., 2002.
5. Чернявская В. Е. Лингвистика текста. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013.
6. Brinker K., Seger S. F. Linguistische Textanalyse. – Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2001.
7. Sternstunden der deutschen Sprache. – Paderborn: IFB Verlag, 2002.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

- <http://www.teachsam.de>
- <https://www.hueber.de>
- <http://www.spiegel.de/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Компьютерный класс, мультимедийное оборудование, проектор.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Дисциплина «Аналитическое чтение» ориентирована на формирование у студентов навыков полного лингвостилистического анализа художественного текста и связана со всеми

теоретическими дисциплинами филологического цикла. Изучение художественных текстов в рамках данной дисциплины направлено не только на совершенствование практического владения языком, но и, прежде всего, преследует цель выработать умение вдумчиво читать и понимать художественный текст в единстве его содержания и формы.

На практических занятиях происходит первоначальное ознакомление студентов с рядом понятий, необходимых для интерпретации и анализа текста (например, композиция, образ, автор, рассказчик, типы повествования и т.д.). На последующих практических занятиях, где материалом служит художественная проза, студентам предлагаются тексты для лингвостилистического анализа, обсуждаются композиция произведения, образы героев, соотношения авторской речи и речи персонажей, идейно-художественного содержания с постоянной опорой на текст. При этом биографические сведения об авторе и представления о литературном направлении являются необходимыми фоновыми знаниями.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Аналитическое чтение» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование» и учебного плана по профилю подготовки «Иностранный язык» с дополнительным профилем «Иностранный язык».

11. Технологическая карта дисциплины

11. Технологическая карта дисциплины

Курс _____ 5 _____ группа _РФ15ДР62ИН семестр _____ 9-10 _____

Преподаватель - лектор _____

Преподаватели, ведущие практические занятия _____ Руссу А.Н. _____

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Весовой коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам (если введена модульно-рейтинговая система)

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г) (если введена модульно-рейтинговая система)	Количество зачетных единиц / кредитов		
Аналитическое чтение	бакалавриат		5		
Смежные дисциплины по учебному плану (перечислить):					
Практика устной и письменной речи, практическая грамматика, стилистика, зарубежная литература					
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)					
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	
Ведение беседы	Устный опрос	аудиторная	1	2	
Итого:			1	2	
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)					

Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
9 семестр				
Комплексный анализ текста №1	Письменная работа	аудиторная	3	6
Комплексный анализ текста №2	Письменная работа	аудиторная	3	6
Итого:			6	12
10 семестр				
Комплексный анализ текста №1	Письменная работа	аудиторная	3	6
Комплексный анализ текста №2	Письменная работа	аудиторная	3	6
Комплексный анализ текста №3	Письменная работа	аудиторная	3	6
Комплексный анализ текста №4	Письменная работа	аудиторная	3	6
Итого:			12	24
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
IX семестр				
Сообщение по теме	Устный опрос	аудиторная	1	2
Эссе	Письменная работа	внеаудиторная	1	2
Презентация		аудиторная	1	2
Итого:			3	6
X семестр				
Сообщение по теме	Устный опрос	аудиторная	1	2
Эссе	Письменная работа	внеаудиторная	1	2
Презентация	Устный опрос	аудиторная	1	2
Итого:			3	6
Итого максимум за IX семестр:			13	26
Итого максимум за X семестр:			15	30
Итого максимум за весь курс			22	69

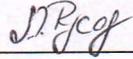
Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации:

- 1) за девятой семестр 6 баллов
- 2) за десятый семестр 12 баллов.

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

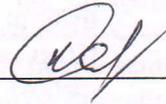
- устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий,
- обязательное выполнение внеаудиторных письменных работ
- устная защита комплексного лингвостилистического анализа текста .

Составитель



Руссу Анна Николаевна,
к. филол. н., доцент

Зав. обслуживающей кафедрой



Егорова Виктория Григорьевна,
к. филол. н., доцент

Согласовано

Директор филиала ПГУ
им. Т.Г. Шевченко в г. Рыбница,



Павлинов Игорь Алексеевич,
к.э.н., профессор